

'It Is Not to Be Thought of that the Flood'

It is not to be thought of that the Flood
Of British freedom, which, to the open sea
Of world's praise, from dark antiquity
Hath flowed, 'with pomp of waters, unwithstood,'
Roused though it be full often to a mood
Which spurns the check of salutary bands,
That this most famous Stream in bogs and sands
Should perish; and to evil and to good
Be lost for ever. In our halls is hung
Armoury of the invincible Knights of old:
We must be free or die, who speak the tongue
That Shakespeare spake; the faith and morals hold
Which Milton held. - In every thing we are sprung
Of Earth's first blood, have titles manifold.

Nicht auszudenken, daß der Freiheit Flut,
die von Britannien strömte in ein Meer
des Beifalls aller Welt seit je und hehr
mit dem Getös' des Wassers Wege sucht,
dem widersteht vor länger aufgetauter Wut
kein Damm, – daß die, die Sperren oft umging,
in Sümpfen oder Sänden mal verrinnt,
versiegt für immer, gleich ob's schlimm, ob gut!
Im Saal die Rüstung, Siegtrophäen sagen:
Es gilt: Wir müssen frei sein oder sterben,
wir, die mit Shakespeare eine Sprache sprechen,
wir, die wir fühlen uns als Miltons Erben,
in seinem Geiste sollen wir es wagen,
laßt Herkunft uns und Titel nicht vergessen!